



## Activiteitenverslag Children's Relief 2023



---

Casa Lumina: Huis van licht voor gezinnen in nood!

## INHOUDSOPGAVE

Voorwoord	3
1. Projecten	4-10
2. Zendelingen	11
3. Werkvakanties	11
4. Voorlichting en PR	11
5. Personeel en organisatie	11
6. Financiën	11
7. Doel voor 2024	11



## VOORWOORD

*Vrees niet, want Ik ben met u; zie niet angstig rond, want Ik ben uw God.  
Ik sterk u, ook help Ik u, ook ondersteun Ik u met mijn heilrijke rechterhand.  
Jesaja 41:10*

Bovenstaande woorden waren een leidraad in het afgelopen jaar. Onze zendingsmedewerkers stonden voor grote uitdagingen en er veranderde veel voor onze projecten in Oekraïne door het aanhouden van de oorlog. Zendelinge Viki Antal uit Beregowo, Oekraïne, ervaarde de waarheid en kracht van Gods Woord. In deze moeilijke tijd ontmoet zij veel mensen die ontmoedigd zijn. Soms raakte zij ook ontmoedigd. De Woorden uit de Bijbel gaven haar kracht om door te gaan en het is haar grote verlangen alle kinderen en hun gezinnen die zij ontmoet te troosten en te bemoedigen met de woorden dat alles in Gods Handen is. Ook zijn wij dankbaar dat het opvanghuis Het Arendsnest, Beregowo, Oekraïne een veilige schuilplaats was voor de vluchtelingen.

Het team van Casa Lumina (Huis van Licht), Roemenië, wil in deze donkere tijden graag Gods licht en liefde uitstralen naar alle kinderen en gezinnen die ze helpen. Ook onderwijzeres Lăcrămioara Voinescu van kleuterschool Het Vuurvliegje in Slobozia, Roemenië, is dankbaar dat ze de kinderen mag vertellen over de goedheid van God. In oktober 2023 heb ik, samen met Jantine, een bezoek gebracht aan Lăcrămioara. Het was goed om haar en de kinderen te ontmoeten en om te zien hoe de gang van zaken is op locatie.

Wij leven in een tijd waarin veel op ons afkomt. Wat mogen wij dankbaar zijn dat we God kennen. Hij is altijd Dezelfde en dat geldt ook voor Zijn Woord. Wij verlangen ernaar aan iedereen de goedheid en liefde van God uit te delen.

Alle dank aan God, onze Vader. Hij heeft ook dit jaar weer voorzien in wat nodig was en zal ons leiden op de weg die wij mogen gaan met Hem.

Ook willen wij u heel hartelijk dank voor uw gebeden en bijdrage.

Gods zegen toegewenst,

Namens Bestuur Stichting Children's Relief,  
Jeaneth Klijn

Actuele bestuurlijke toevoeging: Het hoofdproject Casa Lumina in Oradea meldt via haar website

<https://www.esteuropa.ro/events/> het volgende

*Tussen 28 april en 2 mei 2024 hadden we bezoek van bijzondere gasten uit Nederland in het Kinderdagcentrum van onze stichting. Ze kwamen met een goed voorbereid programma, zodat elk van de dagen die met hen werden doorgebracht, ten behoeve van de kinderen, een echt succes was..... We willen graag de Nederlandse groep en vrienden van hun kerk uit Rhoon bedanken, die het geld hebben ingezameld voor deze speciale dagen die we samen hebben doorgebracht.*

Neemt u ook eens een kijkje op de website van de Casa Lumina Kleuterschool:

<https://www.gradinalumina.ro>



## 1. PROJECTEN

In 2023 continueerde CR haar zes veldprojecten, te weten:

- Sociaal Centrum Casa Lumina (Huis van Licht) in Oradea, Roemenië;
  - Kleuterschool Lumina in Oradea, Roemenië;
  - Kleuterschool "Het Vuurvliegje" in Slobozia, Roemenië;
  - Familiehuis in Beregowo, Oekraïne;
  - Jeugdwerk in Beregowo en omgeving, Oekraïne;
  - Straatkinderenproject "Het Arendsnest" in Beregowo, Oekraïne.
- Dit project wordt samen met St. SOP, St. Breath Care for kids gedragen.

Tevens is de ondersteuning van samenwerkingspartner "Pleegzorg Rupea" voortgezet. Dit project wordt geleid door Dana Simonescu en haar man. Samen nemen zij kinderen op in hun huis en vormen een hecht gezin.

### 1.1. Sociaal Centrum Casa Lumina in Oradea (Roemenië)

#### Introductie

Sociaal Centrum Casa Lumina functioneert onder de Roemeense stichting „Fundatia Est Europa” (FEEO) in Oradea. De FEEO is een Roemeense Stichting, opgericht vanuit Children's Relief (CR) Nederland, met het doel vanuit het sociale centrum aandacht te schenken aan Bijbelse vorming. Het pand biedt onderdak aan twee projecten: 'Lumina' kleuterschool en het dagcentrum voor scholieren. De activiteiten die uitgevoerd worden binnen deze projecten zijn gericht op het uitdragen van ons geloof in God, zijn educatief en bieden ontspanning. CR heeft met beide projecten afzonderlijke supportovereenkomsten.

Het aantal kinderen dat staat ingeschreven bij de stichting is 45 schooljaar 2023/2024

Dagcentrum: 25 kinderen in de leeftijd van 6 t/m 16.

Kleuterschool: 20 kinderen in de leeftijd van 3 t/m 6.

Doelgroep: Kinderen afkomstig uit kansarme gezinnen, gezinnen waarvan een van de ouders (of beide) uit een kindertehuis komen, of van een Romafamilie.

Naast deze twee programma's, voert de stichting ook andere activiteiten uit zoals evangeliseren en geeft humanitaire hulp aan de gezinnen.

Onze missie is om te voorkomen dat kinderen in de steek worden gelaten en in een instelling worden opgenomen door het aanbieden van zorgactiviteiten, opvoeding, ontspanning, counseling en ontwikkeling van vaardigheden tot een zelfstandig leven. Ook bieden we schoolbegeleiding en professionele begeleiding voor kinderen aan. Tevens hebben we voor ouders of wettelijke vertegenwoordigers diverse activiteiten in de vorm van ondersteuning, counseling en onderwijs.

Alles wat aangeboden wordt, is gratis voor de kinderen (en ouders) en omvat het volgende:

- Warme maaltijd;
- Schoolmaterialen;
- Educatieve en- basismaterialen;
- Kleding en schoenen (indien beschikbaar);
- Levensmiddelenpakket voor het gezin en cadeaus met Pasen en Kerst (indien mogelijk);
- Psychologische begeleiding;

Stichting Children's Relief, Tiendweg 9, 2931 LC Krimpen a/d Lek Tel: 0180-516380 email: [info@childrensrelief.nl](mailto:info@childrensrelief.nl) website: [www.childrensrelief.nl](http://www.childrensrelief.nl)

Activiteitenverslag 2023

Kleuterklas in Casa Lumina



### **Andere activiteiten**

- Ouderprogramma: wekelijks in Casa Lumina ontvangen 4 of 5 ouders onderwijs over opvoeding, hygiëne en de Bijbel;
- Ondersteuning ouders bij het verkrijgen/voorbereiden verschillende documenten op financieel en juridisch gebied;
- Laagdrempelige kerkdienst op zondag, door de weeks gebedstreffen en Bijbelstudie voor iedereen toegankelijk.

### **Conclusie**

Het jaar 2023 was nog steeds een jaar van beproevingen, veranderingen, maar ook zegeningen. Niet alleen financiële / materiële donaties of sponsoring waren belangrijk, maar ook de morele, geestelijke ondersteuning en de gebeden van al diegenen die ons steunden als supporters, sponsors, medewerkers, partners of vrienden.

We danken God voor Zijn onmisbare steun. We zijn dankbaar voor alle steun van vrijwilligers, medewerkers, partners, sponsors en de lokale autoriteiten.

*Cristina Iacob, Manager Casa Lumina*



### 1.2 Kleuterschool "Het Vuurvliegje" in Slobozia (Roemenië)

Kleuterschool 'Het Vuurvliegje' komt sociaal minderbedeelde gezinnen te hulp door een partner van de ouders te worden in de opvoeding van de kinderen. Voor kinderen vanaf 3 jaar is er bijzondere aandacht voor een vrije en harmonieuze ontwikkeling van hun persoonlijkheid, veiligheid en affectie. De kleuterschool is geheel gratis, er wordt geen eigen bijdrage gevraagd. In het schooljaar 2022-2023 waren er 28 kinderen ingeschreven.

De kleuterschoolactiviteiten vinden plaats tussen 8.00 en 13.00 uur.

De leeractiviteiten werden gepland volgens de thema's die door het curriculum worden voorgesteld. Bij de uitvoering van de activiteiten werd de nadruk gelegd op het stimuleren van het initiatief van het kind, op het leren door middel van experimenten en individuele oefeningen.

De maandelijkse financiële ondersteuning bestaat uit het volgende:

- Educatieve materialen, spelletjes, software;
- Dagelijkse snack zoals: yoghurt, broodje of fruit;
- Elektriciteit, verwarming, telefoon en internet;
- Salaris leerkracht, onderwijsassistent, psycholoog en schoonmaakster;
- Onderhoud van het gebouw en schoonmaakartikelen.

Alle (28) kinderen die onze kleuterschoolactiviteiten bezocht hebben, hebben hele goede resultaten op de lagere school. Eveneens worden de ouders geïnstrueerd en is er een mentaliteitsverandering waar te nemen. Van vorige groepen zijn er 5 leraar geworden en 18 kinderen hebben de middelbare school afgerond. Daarnaast zijn er veel kinderen van ouders, die zelf op de kleuterschool hebben gezeten. De oud-leerlingen willen de goede opleiding, die ze zelf hebben gekregen, graag doorgeven aan hun kinderen. De belangrijkste impact is dat de kinderen weten dat God de Schepper is en dat Hij naar hen omziet.



Leren over groente

*Lacramioara Voinescu  
Onderwijzeres Kleuterschool "Vuurvliegje", Slobozia, Roemenië*





### 1.5 Familiehuis in Beregowo (Oekraïne)

Er zijn in het jaar 2023 de nodige wisselingen geweest in het Familiehuis. Van de kinderen die er in het begin van het jaar waren zijn er nu nog 2 over. De veranderingen komen hierdoor:

Ivanka is 18 geworden en heeft het huis verlaten, zij is getrouwd en verwacht ook een kindje volgend jaar. Haar broertje, Pavel is door een familie geadopteerd, in december is hij bij hen gaan wonen.

Blijven dus nog over; Karmelita en Dianna. Beiden doen het goed op school. Dianna hoopt volgend jaar haar school af te ronden.

In november zijn er echter nieuwe kinderen in het Familiehuis gekomen. Door het maatschappelijk werk zijn vier kinderen van een gezin uit de ouderlijke macht ontheven. Hun moeder is overleden en hun vader is verslaafd aan de alcohol. Derhalve kwamen zij in een weeshuis terecht. De familie Birta heeft hen opgenomen in het familiehuis.



Het gaat om:

Familie Birta

Bogdan; hij is 5 jaar oud. Hij is erg vriendelijk en een beetje schuchter. Hij heeft een mooie naam; zijn naam betekent; van God gegeven.

Zhana; zij is 7 jaar oud. Zij is een beetje gesloten. Maar ze wordt langzaam wat opener in het contact.

Vasil; hij is 8 jaar. Hij is dol op lezen.

Vanessa; zij is de oudste, van 10 jaar. Zij is een soort moeder voor de andere drie.

Ondanks dat zij nog maar een paar maanden in het Familiehuis wonen, zijn zij best wel gewend aan het leven in de nieuwe gezinssituatie en voelen zich al meer en meer thuis.

*Peter Gabor, Coordinator Family House, Beregowo*



### 1.6 Jeugdwerk in Beregowo (Oekraïne)

*Vrees niet, want Ik ben met u; zie niet angstig rond, want Ik ben uw God. Ik sterk u, ook help Ik u, ook ondersteun Ik u met mijn heilrijke rechterhand. Jesaja 41:10*

Dit woord gaat over God die ons aanmoedigt en geruststelt om niet bang te zijn voor welke situatie dan ook, maar om op Hem te vertrouwen, en Hij zal ons op zijn beurt de kracht geven om te overwinnen. Het is een belofte die God aan Zijn kinderen heeft gegeven, omdat Hij meer dan voldoende is. Het enige dat God van ons verlangt, is vertrouwen in Hem hebben en op Zijn Woord vertrouwen. Als mensen worden we dagelijks geconfronteerd met beangstigende situaties die ons bang kunnen maken, maar Zijn woorden moedigen ons aan en geven duidelijkheid. Het nieuwe jaar begon met nieuwe hoop. Ik denk dat deze hoop ons kracht geeft in ons dagelijks leven. Ik ga elke week naar het zigeunerkamp in Jánosi. In het internaat in Keresztur wonen vluchtelingenfamilies. Ik ga er op zaterdag heen. Er zijn kinderen van verschillende leeftijden. Sinds het begin van de oorlog hebben veel moeders en hun kinderen die plek bezocht. Kinderen van het internaat van Beregowo werden overgeplaatst. Velen van hen zijn weer naar huis terug. Dit is geen goede ontwikkeling voor hen. De omstandigheden thuis zijn rampzalig. Sommige kinderen leven in zulke bittere armoede. Zo zeer dat ik, die al veel armoede gezien heb, zelfs geschokt was. Met een aantal van deze kinderen heb ik contact. Voor zover ik kan, ga ik naar veel arme gezinnen en breng ze duurzaam voedsel. Vanaf september geef ik weer gratis lessen aan arme kinderen die willen verder studeren.



Dit jaar heb ik Jelena en haar twee dochters Natasha (1 jaar) en Rita (8 jaar) ontmoet, zij zijn uit Charkov ontsnapt. Moeder Jelena vertelde me dat ze lange tijd de stad niet wilden verlaten. Het liefst was ze daar gewoon gebleven. Door dagelijkse bomaanslagen en geweervuur leefden ze continue in angst, maar ze hoopten nog steeds dat er op een dag een einde aan zou komen. Maar op een dag gebeurde er iets waardoor de moeder een definitieve beslissing moest nemen. Rita zat op school, het kleine meisje zat op de crèche en Jelena werkte in een kleine kruidenierswinkel toen er weer een luchtaanval plaatsvond. Jelena hoorde explosies in een deel van de stad. Toen ze haar dochters ophaalde en naar huis ging, bleek dat ze nergens heen konden. Eén raket had het dak van het huis geblazen en een andere had de muren beschadigd. Jelena durfde niet te blijven. Een week later waren ze in Keresztur. Een buurvrouw vertelde haar over deze plek en nam contact op met de directie daar. Jelena wil graag naar Hongarije. Ze vertelde me dat ze bidt voor vrede en dat die zo snel mogelijk mag komen, zodat ze terug kunnen naar Charkov. Afgelopen zaterdag lasen we samen Jesaja 41:10. Het was niet alleen voor haar, maar ook voor mij een grote bemoediging.

Viki Antal, *Evangelist en projectleidster*





### 1.7 Straatkinderen in Beregowo (Oekraïne), “Het Arendsnest”

Het straatkinderen project bestaat uit drie verschillende vormen van zorg:

#### **Dagcentrum (Bako Gabor straat 79, Beregowo)**

Vier dagen in de week komen er tussen de 16 en 20 kinderen naar het dagcentrum. Tijdens de uren dat ze er zijn, worden de kinderen gestimuleerd om hun persoonlijke hygiëne te verbeteren, ontvangen zij kleding en helpen mee met het klaarmaken van de maaltijd. We lezen met hen uit Gods Woord, hebben persoonlijke gesprekken, zingen en bidden met elkaar. Ook bieden we mogelijkheden om te sporten, creativiteit en ontspanning.

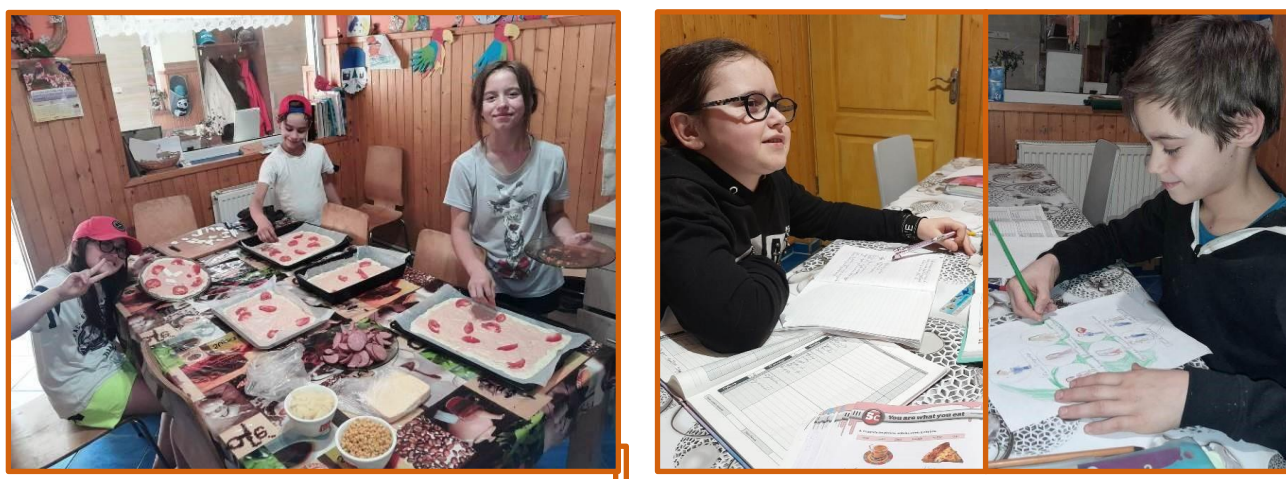
#### **Intensieve huiswerkbegeleiding (Bako Gabor straat 79, Beregowo)**

Vier dagen in de week komen er 4 tot 5 kinderen. Zij krijgen extra onderwijs en worden geholpen met hun huiswerk. Zij krijgen dagelijks een warme maaltijd en horen over de liefde van God.

#### **24 uurs opvang (Bako Gabor straat 84)**

In de 24 uurs opvang wonen 3 tot 5 kinderen. Ze krijgen begeleiding in hun scholing, mentale ontwikkeling en de oudere kinderen worden begeleid naar meer zelfstandigheid. De kinderen krijgen liefde en aandacht van het team en ervaren Gods liefde.

Dit project krijgt steeds meer bekendheid in Beregowo. We krijgen veel aanvragen om kinderen in moeilijke thuisomstandigheden te plaatsen in het Arendsnest.



Helaas was 2023 weer een zwaar jaar vanwege de aanhoudende oorlog in Oekraïne. Het is voor alle families ook heel zwaar door de oorlog. Veel kinderen van de dagopvang zijn nog steeds in het buitenland. Dank God, dat we ondanks de oorlog vele extra programma's konden organiseren. Het zomerkamp, excursie in de natuur, leuke verjaardagsfeestjes voor de kinderen van de dagopvang en de 24 uurs opvang. Aan het eind van 2023 hebben we een grote Kerstmis viering gehad in de dagopvang. Alle kinderen hebben een cadeautje gekregen. Het was heel gezellig. We stonden stil bij de komst van onze Here in deze wereld.

Daarnaast hebben we met de hulp van een aantal sponsors voedselpakketten uit kunnen delen aan arme gezinnen.

Er zijn twee leraren bijgekomen voor het “high care” program. Het zijn studenten van de lokale universiteit. Dit betekent dat we de kinderen beter kunnen helpen om het lesprogramma te beheersen.

In 2023 hebben we kleine reparaties verricht die echt noodzakelijk waren.



### Resultaat en plan voor 2024

We zijn God dankbaar voor Zijn hulp in het moeilijke jaar 2023. Voor 2024 stellen we onze hoop ook op Hem en bidden we dat de oorlog zal eindigen.



Zomerkamp 2023 groepsfoto

**“Tot hertoe heft ons de HERE geholpen” 1 Samuel 7:12**

*Projectcoördinator Sanyi Fodor, Beregowo, Februari 2024*

Stichting Children's Relief, Tiendweg 9, 2931 LC Krimpen a/d Lek Tel: 0180-516380 email:  
info@childrensrelief.nl website: www.childrensrelief.nl  
Activiteitenverslag 2023



## **2. ZENDELINGEN**

Dankbaar zijn wij voor de inzet van alle zendingswerkers in de projecten. In Oekraïne: 10 in totaal, te weten: Arendsnest: 5, Jeugdwerk in Beregowo 1, Familiehuis 2 en partnerorganisatie SEM 2. In Roemenië zijn dit er 13: 10 voor Casa Lumina en 3 in Slobozia. Daarnaast werkt Casa Lumina nog met 22 vrijwilligers voor de huiswerkbegeleiding.

## **3. WERKVAKANTIES**

Er waren geen groepsreizen in 2023, maar wij verwijzen alvast naar de reis van groep Rhoon april/mei 2024. Zie ook de inleiding op pagina 3

## **4. PERSONEEL EN ORGANISATIE**

Het werk in het zendingsveld wordt mede gedragen door vrijwilligers, die zich via het zendingskantoor in Krimpen aan de Lek inzetten of vanuit huis een bijdrage leveren.

Jeaneth Klijn is parttime medewerkster voor 16 uur per week. Per 15 maart 2024 is Jantine Tromp bij Childrens Relief vertrokken omdat ze elders een betrekking heeft gekregen die beter past bij de omstandigheden van haar gezin. Olga van Lavieren is actief betrokken bij het werk door haar bestuursfuncties en verder ook actief als vrijwilliger voor de stichting.

## **5. VOORLICHTING EN PR**

In 2023 waren we met een stand aanwezig op diversen evenementen zoals de conferentie Opwekking in Biddinghuizen.

Voorlichting vond plaats via onze nieuwsbrief (6x per jaar) en het versturen van updates naar sponsors.

## **6. FINANCIËN**

Stichting Children's Relief krijgt haar inkomsten van individuele gevers, scholen en kerken en enkele fondsen. De Stichting heeft de ANBI status. Daarnaast is er in toenemende mate sprake van inkomsten uit verkoop van 2<sup>e</sup> hands goederen via Kringloopwinkel De Groene Weg in ons Zendingencentrum.

### **6.1 Inkomsten en uitgaven**

Voor de totale inkomsten en uitgaven van Stichting Children's Relief kunt u het financiële verslag van 2023 inzien op onze website. U kunt ook bellen indien u het financiële jaarverslag liever per post wilt ontvangen. Tel. 0180-516380 of mail naar: [info@childrensrelief.nl](mailto:info@childrensrelief.nl).

### **6.2 Donateurs**

Er is een trouwe groep vaste donateurs. Daarnaast zijn er lezers die met het uitkomen van het nieuwsbulletin een donatie overmaken. Het aantal vaste donateurs neemt langzaam af. Velen reageren ook spontaan op de nieuwsbrieven. Wij zoeken dringend nieuwe vaste donateurs voor bijvoorbeeld 'Casa Lumina' of kleuterschool 'het Vuurvliegje' en daarnaast zoeken we bijdragen van fondsen.

## **7. DOEL VOOR 2024**

Met Gods hulp gaan wij door met het geven van hulpverlening aan de hierboven genoemde projecten. We zullen ook actief op zoek gaan naar nieuwe fondsen vanwege de steeds hogere kosten in de projecten.

Het bestuur van Stichting Children's Relief

Krimpen aan de Lek, juni 2024

